



Protecting you for life's best moments.

PX5® PAPR CE UI R3 - PORTUGUÊS

GVS-RPB.COM

Manual de Instruções

Respirador purificador de ar motorizado PX5®

Empregadores: Leiam este manual e o manual de instruções no headtop do respirador e cumpram as responsabilidades da entidade empregadora (página 6).

Usuários do produto: Leiam este manual e o manual de instruções no headtop do respirador e sigam as instruções de segurança do usuário do produto (página 8).

Os manuais são atualizados regularmente. Certifique-se de que este manual está disponível para todos os usuários para referência.

Versão atual do manual e outros idiomas: gvs-rpb.com/industrial/resources



CE 2797

UK
CA 0086

EN12941:1998 +A2:2008

TH3/2/1 P R SL

PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA

Somente em conjunto com respirador
aprovado. Consulte o manual de instruções
para obter níveis de proteção.

PRODUCT CERTIFICATION



BSI Certified Product

AS/NZS 1716:2012

BMP# 714303

PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA



PT Português

CONTEÚDO

■ EXPLICAÇÃO DE PALAVRAS E SÍMBOLOS DE SINALIZAÇÃO	2
■ INTRODUÇÃO	4
■ INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA	
□ PROTEÇÃO FORNECIDA E LIMITAÇÕES	4
□ RESPONSABILIDADES DO EMPREGADOR	6
□ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DO USUÁRIO DO PRODUTO	8
□ DIAGRAMA DE COMPONENTES RESPIRATÓRIOS - CUIDADOS E LIMITAÇÕES	12
■ CONFIGURAÇÃO E CUIDADO COM O RESPIRADOR	13
■ ALARMES	26
■ INSPEÇÃO, LIMPEZA E DESINFECÇÃO	29
■ ESPECIFICAÇÕES E DADOS DO PRODUTO	31
■ PEÇAS E ACESSÓRIOS	32
■ DECLARAÇÃO DE GARANTIA E RESPONSABILIDADE	34

EXPLICAÇÃO DE PALAVRAS E SÍMBOLOS DE SINALIZAÇÃO

Os seguintes símbolos de segurança e palavra de sinalização são usados neste manual e rotulagem do produto:

⚠ ATENÇÃO **ATENÇÃO** indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.



Leia o Manual de Instruções.

Cópias adicionais dos manuais of RPB® podem ser encontradas em gvs-rpb.com.

TESTADO E CERTIFICADO POR:

CE: BSI Group The Netherlands B.V. (NB2797), Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, NL

UKCA: BSI Group (AB0086), Kitemark Court, Knowhill, Milton Keynes MK5 8PP, Reino Unido

REGULAMENTO DE EPI:

- O PX5® está em conformidade com o Regulamento de EPI (UE) 2016/425. Regulamento 2016/425 sobre EPI, tal como introduzido na legislação britânica e alterado.
- A Declaração de Conformidade para CE e UKCA pode ser encontrada em gvs-rpb.com/resources
- Ver a seção Armazenamento para obter informações sobre embalagem e proteção necessárias para o transporte.

GVS-RPB - SEDE GLOBAL

2807 Samoset Rd, Royal Oak, MI 48073, EUA

T: 1-866-494-4599 F: 1-866-494-4509 E: sales@gvs.com

GVS-RPB - APAC

3 Robin Mann Place, Christchurch Airport, Christchurch 8053, Nova Zelândia

T: +64-3-357-1761 F: +64-3-357-1763 E: sales@gvs.com

GVS S.p.A. - EMEA

Via Roma 50, 40069 Zona Industriale BO, Itália

T: +39 0516176391 E: sales@gvs.com

GVS Filter Technology UK Ltd.

Vickers Industrial Estate, Mellishaw Ln, Morecambe LA3 3EN, UK

T: +44 (0)1524 847600 E: sales@gvs.com

GVS do Brasil Ltda

Rodovia Cônego Cyriaco Scaranello Pires, nº 251

CEP 13193-580 Jd. Chapadão, Monte Mor (SP), Brasil

T: +55 (19) 3879-7200 E: sales@gvs.com

gvs-rpb.com

Copyright ©2022 RPB IP, LLC. Todos os direitos reservados. Todos os materiais contidos neste site são protegidos pela lei de direitos autorais dos Estados Unidos e não podem ser reproduzidos, distribuídos, transmitidos, exibidos, publicados ou transmitidos sem a permissão prévia por escrito da RPB IP, LLC. Você não pode alterar ou remover qualquer marca registrada, direitos autorais ou outro aviso de cópias do conteúdo.

Todas as marcas comerciais, marcas de serviço e logotipos utilizados nesta publicação, tanto registrados quanto não registrados, são marcas comerciais, marcas de serviço ou logotipos de seus respectivos proprietários. Todos os direitos na Propriedade Intelectual da RPB contidos nesta publicação, incluindo direitos autorais, marcas registradas, marcas de serviço, sigilo comercial, e direitos de patente estão reservados. Por Propriedade Intelectual RPB entende-se qualquer patente, artigos patenteados, solicitações de patentes, desenhos, desenhos industriais, direitos autorais, software, código fonte, direitos de base de dados, direitos morais, invenções, técnicas, dados técnicos, sigilos comerciais, know-how, marcas, marcas registradas, nomes comerciais, slogans, logotipos, e quaisquer outros direitos de direito comum e de propriedade, registrados ou não registrados em qualquer parte do mundo, que sejam propriedade, desenvolvidos total ou parcialmente pela RPB IP, LLC, ou licenciados por esta.

Para assistência técnica, entre em contato com nosso Departamento de Atendimento ao Cliente pelo telefone 1-866-494-4599 ou e-mail: sales@gvs.com

Formulário #: 7.20.569

Rev: 3

A RPB® Safety LLC é uma empresa certificada pela ISO9001.



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

INTRODUÇÃO

O RPB® PX5® encontra-se aprovado como Unidade de Ventilação Respirador Purificador de Ar Motorizado de acordo com a norma EN 12941: 1998 + A1:2003 + A2: 2008, concebido para ser utilizado em conjunto com os head-tops aprovados da RPB. O RPB PX5 é para aplicações onde há necessidade de proteção contra contaminantes aéreos como soldagem, moagem, pintura, construção e outras aplicações industriais, bem como fabricação farmacêutica. O PX5 é testado em IP 65 para entrada de água e poeira durante a operação.

Este produto deve ser inspecionado e mantido de acordo com este manual de instruções em todos os momentos.

Consulte PROTEÇÃO FORNECIDA E LIMITAÇÕES (página 4) para obter detalhes.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA



ATENÇÃO

A seleção, ajuste, uso ou manutenção imprópria deste produto pode resultar em lesões; risco de vida, doença pulmonar, de pele ou ocular prolongada; ou morte. Este produto destina-se ao uso ocupacional de acordo com as normas ou regulamentos aplicáveis para sua localização, indústria e atividade (ver Responsabilidades do Empregador, página 6). Recomenda-se familiaridade com normas e regulamentos relacionados ao uso deste equipamento de proteção, mesmo que não se apliquem diretamente a você. Se for usado de forma independente ou em uma configuração não ocupacional, consulte as responsabilidades do empregador e instruções de segurança do usuário do produto. Vá para gvs-rpb.com/important-safety-information para obter links úteis para padrões CE e outros conteúdos.

Empregadores: Leia este manual e o Manual de Instruções do respirador e realize as Responsabilidades do Empregador (página 6).

Usuários do produto: Leia este manual e o manual de instruções do respirador e siga as Instruções de Segurança do Usuário do Produto (página 8).

Verifique as atualizações no site. Os manuais do produto são atualizados regularmente.

Visite gvs-rpb.com/industrial/resources para a versão mais recente deste manual antes de usar o produto.

PROTEÇÃO FORNECIDA E LIMITAÇÕES

RESPIRAÇÃO

O RPB PX5 é aprovado nas categorias da seguinte forma:

Ar Motorizado

O RPB PX5 PAPR, quando devidamente instalado e usado com todos os componentes necessários, incluindo o Conjunto do Tubo de Respiração e o headtop aprovado, faz parte de um respirador purificador de ar motorizado aprovado. Como tal, reduz significativamente, mas não elimina completamente, a respiração de contaminantes pelo portador do respirador.

Consulte o manual de instruções e o rótulo de aprovação do headtop selecionado para aprovação com o PX5 e o fator de proteção atribuído. A proteção específica depende do filtro selecionado para uso no RPB PX5 PAPR. É aprovado para ser usado com o filtro de alta eficiência (HE) O3-892-P, o filtro de vapor orgânico/alta eficiência (OV/HE) O3-893-A2, O3-894-ABE, e os filtros combinados de multigases O3-895-ABEK.

MARCAÇÃO DO EQUIPAMENTO

O RPB PX5 e seus filtros estão marcados de acordo com o EN 12941:1998 + A1: 2003 + A2:2008 TH3/2/1. Consulte a Tabela 1.1 para classificações.

TH1, TH2 e TH3 - Indicar a designação de classe para dispositivo completo.

P, R e SL - Filtro de partículas reutilizáveis contra partículas líquidas e sólidas.

- O3-892-P P SL HE Designação da classe do filtro
- O3-893-A2 A2P R SL Designação da classe do filtro do gás
- O3-894-ABE ABE1P R SL Designação da classe de Filtro de multigases
- O3-895-ABEK ABEK1P R SL Designação da classe de filtro de multigases

Nota:

- "A" indica que o Filtro fornece proteção contra vapores orgânicos de acordo com o padrão e o número Seguindo a letra indica a capacidade do filtro. Código de cores Marrom.
- "B" indica que o filtro fornece proteção contra certos gases e vapores inorgânicos (excluindo CO) de acordo com a norma. Código de cor Cinza.
- "E" indica que o Filtro fornece proteção contra dióxido de enxofre e outros gases e vapores ácidos de acordo com o padrão. Código de cor Amarelo.
- "K" indica que o montador fornece proteção contra derivados de amônia e amônia orgânica de acordo com o padrão. Código de cor Verde.
- O número que segue a letra indica a capacidade do filtro.

As marcas no filtro para outras normas não devem ser confundidas com as marcas da norma EN 12941. Cada cartucho do filtro tem uma etiqueta com um local para registrar a data e a hora em que o novo cartucho foi instalado. Usando uma caneta ou marcador permanente, escreva a data e a hora em que o novo cartucho foi instalado no PX5 PAPR.

MARCAS E SÍMBOLOS NO EQUIPAMENTO



- Leia todas as instruções antes de usar.

Li-Ion

- Baterias de íons de lítio.



- As baterias devem ser descartadas como lixo eletrônico.



- Recicle



- Compatível com RoHS.



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

PROTEÇÃO FORNECIDA E LIMITAÇÕES CONTINUAÇÃO

LIMITAÇÕES DE RISCO

O RPB PX5 PAPR **NÃO É UTILIZÁVEL** se:

- Em atmosferas imediatamente perigosas à vida ou à saúde (IDLH).
- O portador não pode escapar sem a ajuda do respirador.
- A atmosfera contém menos de 21% ±1% de oxigênio.
- Em aplicações de jateamento abrasivo.
- Para proteção contra certos gases perigosos (por exemplo, monóxido de carbono).
- Os contaminantes estão acima das normas ou recomendações.
- Contaminantes ou concentrações de contaminantes são desconhecidos.
- A área de trabalho é mal ventilada.
- A temperatura está fora da faixa de -20°C a 50°C (-4°F a 122°F). Se a temperatura interna da bateria atingir 60°C (140°F) a unidade será completamente desligada.
- Atmosfera inflamável ou explosiva está presente. Este sistema contém peças elétricas que não são adequadas para uso em tais ambientes. O PX5 não é intrinsecamente seguro.

CLASSIFICAÇÃO E FATOR DE PROTEÇÃO DO APARELHO TABELA 1.1

CLASSIFICAÇÃO DO DISPOSITIVO EN 12941	MODELO DE APARELHO	FATOR DE PROTEÇÃO NOMINAL	FILTRO DE PARTÍCULAS 03-892-P	FILTRO COMBINADO DE MATERIAL PARTICULADO E OV 03-893-A2 ou FILTRO MG 03-894-ABE ou 03-895-ABEK
TH2	Capa de ombro Z-LINK®	500	✓	✓
TH2	Selo facial Z-LINK®	50	✓	✓
TH2	Protetor de queixo Z-LINK®	50	✓	✓
TH3	T-LINK®	500	✓	✓
TH2	Capa de ombro Z4®	50	✓	✓
TH2	Selo facial Z4®	50	✓	✓
TH3	T200™	500	✓	✓

Nota: a norma EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008 é um requisito para respiradores de encaixe soltos, como capacetes e escudos faciais.

FONTE DE AR

Ar Motorizado

Verifique se a área contaminada está dentro dos limites de uso para um Respirador motorizado para purificação de ar e determine o tipo de contaminação. Uma vez confirmado o nível de

contaminação, você pode determinar o cartucho do filtro a ser usado para a aplicação, para ter certeza de que você está suficientemente protegido. Certifique-se de que a área está bem ventilada e que as amostras de ar regulares são tomadas para confirmar que a atmosfera permanece dentro dos níveis recomendados pelas regulamentações locais e outros órgãos governamentais. Use esses dados para determinar o cronograma de substituição do filtro ou do cartucho.

RESPONSABILIDADES DO EMPREGADOR

Suas responsabilidades específicas podem variar de acordo com a localização e a indústria, mas em geral a RPB espera que os empregadores:

■ **Siga todas as normas e regulamentos aplicáveis para sua localização, indústria e atividade.**

Dependendo da sua localização e indústria, uma série de normas e regulamentos podem se aplicar à sua seleção e uso de respiradores e outros equipamentos de proteção individual. Isso pode incluir coisas como normas e regulamentos nacionais, locais ou militares e normas de consenso, como CE e AS/NZS. Há também requisitos específicos para contaminantes específicos, por exemplo, sílica (ver gvs-rpb.com para obter mais informações), amianto, patógenos orgânicos, etc. Saiba quais requisitos se aplicam à sua localização e indústria.

■ **Tenha programas de segurança apropriados no local.**

Tenha e siga:

- ☐ Um programa de segurança no local de trabalho.
- ☐ Um programa de proteção respiratória por escrito de acordo com as normas e regulamentos aplicáveis.

■ **De acordo com o exposto acima.**

- ☐ **Realize uma análise de risco e selecione equipamentos apropriados para cada atividade.** Uma análise de risco deve ser realizada por uma pessoa qualificada. Os controles devem estar em vigor conforme apropriado e uma pessoa qualificada deve determinar que tipo de proteção respiratória, facial e ocular, para a cabeça e para a audição é apropriado para as atividades e ambientes de uso previstos. (Por exemplo, selecione um respirador apropriado para os riscos aéreos específicos, considerando Fatores do local de trabalho e do usuário e com um Fator de Proteção Atribuído (FPA) que atenda ou exceda o nível exigido para proteção do funcionário, selecione proteção facial e ocular de solda apropriada ao tipo de solda a ser feita, etc.)

Conforme aplicável, verifique seu programa de segurança no local de trabalho, programa de proteção respiratória e normas e regulamentos para sua atividade ou indústria para as exigências de proteção relacionadas, e consulte este manual (Proteção Fornecida e Limitações, página 4) e o Manual de Instruções do headtop para as especificações do produto.



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

RESPONSABILIDADES DO EMPREGADOR CONTINUAÇÃO

☐ **Certifique-se de que o funcionário* está medicamente qualificado para usar um respirador.**

Tenha um médico qualificado ou outro profissional de saúde licenciado (PLHCP) que realize avaliações médicas usando um questionário médico ou um exame médico inicial.

☐ **Treinar funcionários no uso, manutenção e limitação do PX5*.**

Nomeie um indivíduo qualificado que esteja conhecendo o RPB PX5 para fornecer treinamento:

Qualificações do Instrutor de Respirador. Qualquer pessoa que forneça treinamento de respirador:

- a) ter conhecimento da aplicação e do uso do(s) respirador(es);
- b) ter conhecimentos práticos na seleção e utilização de respiradores e práticas de trabalho no local;
- c) ter uma compreensão do programa do respirador do local; e
- d) ter conhecimento dos regulamentos aplicáveis.

Treine cada usuário PX5 no uso do produto, aplicativo, inspeção, manutenção, armazenamento, encaixe e limitações de acordo com o conteúdo deste Manual de Instruções e o manual de instruções do headtop aprovado e requisitos padrão ou regulamentares. Certifique-se de que cada usuário pretendido leia ambos os manuais.

☐ **Certifique-se de que o equipamento seja configurado, usado e mantido corretamente.**

Certifique-se de que o equipamento está devidamente configurado, inspecionado.

Instalado, usado e mantido, incluindo a seleção do cartucho de filtro apropriado para a aplicação.

☐ **Meça e monitore contaminantes no ar na área de trabalho.**

Meça e monitore os níveis de contaminantes aéreos na área de trabalho de acordo com as exigências aplicáveis. Certifique-se de que a área de trabalho esteja bem ventilada.

■ **Limites de exposição para misturas:**

A norma EH40/2005 do Health and Safety Executive do Reino Unido lista os Limites de Exposição Profissional para o Reino Unido na Europa, os Valores Limites Indicativos de Exposição Profissional estão listados na Diretriz 2017/164/EU. Consulte o departamento de segurança do trabalho do seu país para os Limites de Exposição e recomendações de monitoramento para onde o trabalho está sendo realizado.

■ **Se você tiver alguma dúvida, entre em contato com a RPB.**

☐ Ligue para o Departamento de Atendimento ao Cliente pelo número:

Tel: 1-866-494-4599 ou

E-mail: sales@gvs.com

Web: gvs-rpb.com

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DO USUÁRIO DO PRODUTO

ANTES DO USO INICIAL - SEJA TREINADO E MEDICAMENTE QUALIFICADO

Não use este dispositivo até que você tenha lido este manual e o Manual de Instruções do headtop aprovado (cópias adicionais disponíveis em gvs-rpb.com) e tenha sido treinado no uso, manutenção e limitações do respirador por um indivíduo qualificado (indicado pelo seu empregador) que esteja bem informado e entenda o RPB PX5 PAPR.

Não use este respirador até que você tenha passado numa avaliação médica usando um questionário ou um exame clínico inicial feito por um médico qualificado ou outro profissional de saúde licenciado (PLHCP).

Alérgenos: Neste produto não são utilizados alérgenos comuns conhecidos.

Alguns materiais podem causar uma reação alérgica em indivíduos suscetíveis. Se você tem uma alergia conhecida ou desenvolver irritação, informe seu empregador. A irritação pode ocorrer por falta de limpeza. Siga todas as instruções de limpeza e cuidados fornecidas nos manuais de instrução para este e quaisquer outros produtos RPB que você estiver usando.

CERTIFIQUE-SE DE QUE O SISTEMA ESTÁ PRONTO PARA USO

Certifique-se de ter um sistema completo. O PX5 é apenas um componente de um sistema respirador aprovado. Verifique se você tem todos os componentes necessários para que o PX5 sirva como um respirador aprovado completo:

- Conjunto Head-top do respirador aprovado com o PX5
- Montagem do tubo de respiração
- PX5 PAPR

Consulte diagrama do componente do respirador (página 12). Consulte o manual de instruções e o rótulo de aprovação do headtop selecionado para aprovação com o PX5 e o fator de proteção atribuído. Use apenas peças e componentes autênticos da marca RPB que fazem parte do conjunto de respiradores aprovados. O uso de equipamentos incompletos ou inadequados, incluindo o uso de peças falsificadas ou não-RPB, pode resultar em proteção inadequada e anulará a aprovação de todo o respirador. Não modifique ou altere qualquer parte deste produto.

Inspecione todos os componentes diariamente em busca de sinais de danos ou desgastes que possam reduzir o nível de proteção originalmente fornecido, consulte Inspeção e Limpeza (p. 29) para obter detalhes. Remova qualquer componente ou produto danificado, incluindo qualquer cinto, tubo de respiração, porta da bateria, vedações ou tampa frontal do PAPR, desde o serviço até que seja reparado ou substituído. Os componentes danificados devem ser substituídos por peças de reposição originais da marca RPB. Substitua o filtro HE quando estiverem visualmente sujos, a mídia do filtro esteja danificada ou o fluxo de ar seja reduzido. Os filtros combinados de OV/HE e de multigases devem ser substituídos após cada utilização, dependendo da contaminação. Inspecione o pré-filtro e o prendedor de faíscas para danos ou bloqueios. Inspecione o interior do respirador em busca de poeira respiratória ou outros objetos estranhos. Mantenha o interior do respirador sempre limpo.

Certifique-se de que o PAPR está montado corretamente na configuração que se adequa ao seu aplicativo. Nunca utilize o respirador sem um filtro HE, OV/HE ou filtro combinado de multigases



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DO USUÁRIO DO PRODUTO CONTINUAÇÃO

no lugar, dependendo da aplicação. Recomenda-se que um pré-filtro seja sempre utilizado. Para aplicações que produzem faíscas ou alto calor, use o modelo específico de RC (Retardante de Chamas) do PX5 com cinto RC e supressor de faíscas. O PX5 deve ser sempre usado com os filtros corretos), a tampa frontal e a capota para formar um sistema completo, a menos que especificado de outra forma. Um sistema incompleto poderia fornecer proteção respiratória inadequada. *Consulte Configuração e Cuidado do Respirador (página 13).*

VERIFIQUE SE VOCÊ TEM O EQUIPAMENTO ADEQUADO PARA SUA ATIVIDADE

Verifique se o PX5 fornece proteção adequada para sua atividade. Quando aplicável, verifique seu programa de segurança no local de trabalho, programa de proteção respiratória e normas e regulamentos para sua atividade ou indústria. (Ver PROTEÇÃO FORNECIDA E LIMITAÇÕES, página 4.)

ANTES DE VESTIR O PX5:

Verificar se os contaminantes transportados pelo ar estão dentro dos limites recomendados para o uso de respiradores:

- Determine o tipo e o nível de contaminação. Verifique se as concentrações de contaminantes no ar não excedem as permitidas pelas normas e recomendações aplicáveis para respiradores purificadores de ar motorizados ou respiradores com suprimento de ar.

Selecione o cartucho de filtro correto para a contaminação e aplicação:

- **PAPR:** Uma vez confirmado o nível de contaminação, determine o filtro correto a ser usado para a aplicação, para ter certeza de que você está suficientemente protegido.

Certifique-se de que a área está ventilada e monitorada:

- Certifique-se de que a área está bem ventilada e que amostras regulares de ar são colhidas para confirmar que a atmosfera permanece dentro dos níveis recomendados pelas regulamentações locais e outros órgãos governamentais.

Se você tiver alguma dúvida, pergunte ao seu empregador.

NÃO ENTRE NA ÁREA DE TRABALHO se houver alguma das seguintes condições:

- A atmosfera é imediatamente perigosa para a vida ou para a saúde.
- Você não pode escapar sem a ajuda do respirador.
- A atmosfera contém menos de 21% ±1% de oxigênio.
- Se a atmosfera inflamável ou explosiva estiver presente. Este sistema contém peças elétricas que não são adequadas para uso em tais ambientes. O PX5 não é intrinsecamente seguro.
- Os contaminantes estão acima das normas ou recomendações.
- Contaminantes ou concentrações de contaminantes são desconhecidos.
- A área de trabalho é mal ventilada.
- A área de trabalho é um espaço confinado (a menos que medidas adequadas sejam tomadas).
- A temperatura está fora da faixa de -20°C a 50°C (-4°F a 122°F).

DEIXE A ÁREA DE TRABALHO IMEDIATAMENTE SE:

- Qualquer componente do produto fica danificado.
- A visão está prejudicada.
- O fluxo de ar para ou diminui, ou soa alarme. Não use respiradores purificadores de ar motorizados se o fluxo de ar for inferior a 170 slpm (6 cfm).
- Respirar torna-se difícil.
- Você fica tonto, enjoado, muito quente, muito frio, ou doente.
- Seus olhos, nariz ou pele ficam irritados.
- Você prova, cheira ou vê contaminantes dentro do capacete.
- Você tem qualquer outra razão para suspeitar que o respirador não está fornecendo proteção adequada.



ATENÇÃO

Quando o alarme soar, mantenha o respirador ligado, o filtro instalado e o tubo de respiração conectado ao sair da área de trabalho. Usar o respirador com desligamento é considerado uma situação anormal. Quando a unidade é desligada, fornece pouca ou nenhuma proteção respiratória. Um rápido acúmulo de dióxido de carbono e esgotamento de oxigênio dentro do capô pode ocorrer. Se isso ocorrer, talvez seja necessário remover o respirador ao sair. (Este respirador não deve ser usado em uma atmosfera que represente perigo imediato à vida ou à saúde).

CUIDADO DO PRODUTO

Nunca coloque o PX5 em superfícies quentes. Não aplique tintas, solventes, adesivos ou etiquetas autoadesivas, exceto conforme instruído pelo RPB. Este produto pode ser adversamente afetado por certos produtos químicos.

Consulte a seção "Inspeção e Limpeza" para obter instruções de limpeza.

INSTRUÇÕES PARA USOS OU AMBIENTES ESPECÍFICOS

Soldagem e Moagem

Para soldagem, esmerilhamento e outras aplicações que produzam faíscas ou calor alto, certifique-se de usar o modelo específico RC (Retardante de Chamas) do PX5 com o cinto RC e o supressor de faíscas instalado, consulte "Configuração e Cuidado com o Respirador" (página 13).

Espaços Confinados

Se este respirador for usado em espaços confinados, certifique-se de que a área esteja bem ventilada e que todas as concentrações de contaminantes estejam abaixo das recomendadas para este respirador. Siga todos os procedimentos para entrada, operação e saída de espaço confinados conforme definido nos regulamentos e normas aplicáveis.

Soldagem em Espaços Confinados

A soldagem em um espaço confinado pode apresentar um perigo atmosférico devido à geração de contaminantes e ao destocamento de oxigênio. Um SCBA (aparelho autônomo de respiração) à pressão ou um respirador multifuncional à pressão com fornecimento de ar autônomo deve ser usado durante a soldagem em espaços confinados, quando a soldagem pode reduzir o nível de oxigênio no ambiente e a ventilação suplementar e o monitoramento atmosférico não são



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DO USUÁRIO DO PRODUTO CONTINUAÇÃO

fornecidos. Para obter mais informações sobre os tipos de respiradores, consulte as normas e normas locais.

Ambientes que contêm vapores orgânicos ou gases adicionais

Utilizar a parte do filtro combinado OV/HE# 03-893-A2 ou a parte do filtro combinado de multigases # 03-894-ABE ou 03-895-ABEK.

DIAGRAMA DO COMPONENTE RESPIRADOR

O RPB PX5 é um componente dos três principais componentes que constituem um respirador purificador de ar motorizado. (Note que o T-Link® foi usado no diagrama como exemplo.)

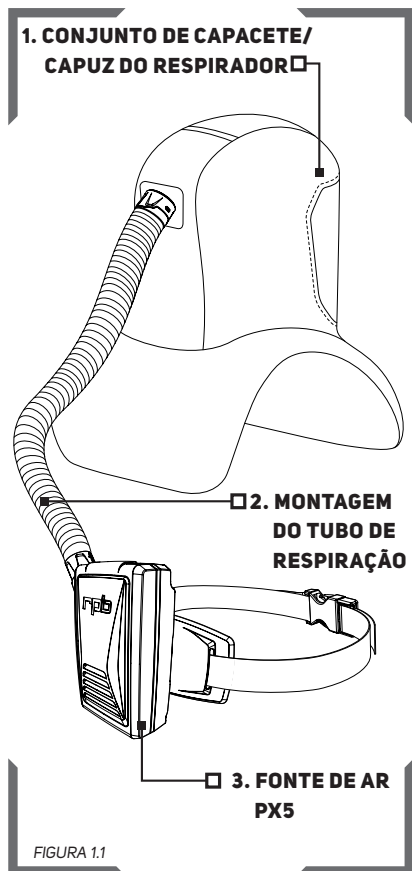


FIGURA 1.1

PRECAUÇÕES E LIMITAÇÕES

Ar Motorizado

- A. Não deve ser usado em atmosferas que contêm menos de 21% $\pm$ 1% de oxigênio.
- B. Não deve ser usado em atmosferas que representem perigo imediato à vida ou à saúde.
- C. Não exceda as concentrações máximas de uso estabelecidas por normas reguladoras.
- F. Não utilizar respiradores purificadores de ar motorizados se o fluxo de ar for inferior a 115 lpm (4 cfm) para peças de face bem ajustadas ou 170 lpm (6 cfm) para capuzes e/ou capacetes.
- H. Siga os horários de alteração do cartucho e do recipiente estabelecidos ou observe o ESLI para garantir que os cartuchos e os cilindros sejam substituídos antes que ocorram avanços.
- I. Contêm peças elétricas que podem causar uma ignição em atmosferas inflamáveis ou explosivas.
- J. O não uso e manutenção adequados deste produto podem resultar em ferimentos ou morte.
- L. Siga as Instruções do Usuário do fabricante para trocar cartuchos, recipientes e/ou filtros.

- M. Os respiradores aprovados pela AU devem ser selecionados, instalados, usados e mantidos de acordo com os regulamentos aplicáveis.
- N. Nunca substitua, modifique, adicione ou omita peças. Use apenas peças de substituição exatas na configuração especificada pelo fabricante.
- O. Consulte as instruções do usuário e/ou manuais de manutenção para obter informações sobre o uso e manutenção desses respiradores.
- P. Este respirador não foi avaliado para uso como máscara cirúrgica.

CONFIGURAÇÃO E CUIDADO COM O RESPIRADOR

CONJUNTO DE BATERIAS



ATENÇÃO

Para reduzir o risco de incêndio, explosão, incêndio ou choque elétrico com o carregador, siga estas precauções e procedimentos:

Antes de carregar

- Deixe a bateria esfriar antes de carregar se estiver quente.
- Inspeccione o conjunto da bateria antes de cada carga. Se houver rachaduras ou danos, não carregue o conjunto da bateria.
- Inspeccione o carregador e os cabos de alimentação antes de usar. Substitua se alguma peça estiver danificada. Não substitua, modifique ou adicione peças aos carregadores. Não tente fazer a manutenção dos carregadores. Não há peças que possam ser reparadas pelo usuário no interior.
- Use apenas o carregador e o cabo fornecidos.

Onde carregar

Carregue apenas se:

- Em ambientes fechados,
- Em uma área seca,
- Longe de fontes de calor,
- Longe de qualquer coisa que possa queimar se exposto ao calor ou à chama,
- Em um lugar bem ventilado,
- Onde o carregador pode ser monitorado e facilmente observado durante o carregamento.

Para montagem de carregadores de bateria em calha DIN, adquira o comprimento desejado em qualquer empresa de fornecimento elétrico "Top Hat Rail IEC/EN 60715" 35mm de altura. Pode-se usar uma calha de 7.5 ou 15 mm de profundidade. *Consulte a seção "INSTALE O CARREGADOR DE BATERIA EM UMA PAREDE" para mais instruções.*

Cuidados com a bateria para a peça # 03-855

- Não utilize a bateria fora dos limites de temperatura recomendados -20°C a 50°C (-4°F a 122°F).
- Não carregue a bateria fora dos limites de temperatura recomendados de 0° C a 45° C (32° F a 113° F).
- Não armazene a bateria fora dos limites de temperatura recomendados
Menos de 1 mês: -20° C a 50° C (-4° F a 122° F) <90% UR



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

CONFIGURAÇÃO E CUIDADO COM O RESPIRADOR

CONTINUAÇÃO

Menos de 3 meses: -20° C a 45° C (-4° F a 113° F) <85% UR

Menos de 12 meses: -20° C a 20° C (-4° F a 68° F) <85% UR

Cuidados com a bateria para a peça # 03-856

- Não use a bateria fora dos limites de temperatura recomendados -4° F a 140° F (-20° C a 60° C)
- Não carregue a bateria fora dos limites de temperatura recomendados de 32° F a 113° F (0° C a 45° C).
- Não armazene a bateria fora dos limites de temperatura recomendados de:
 - Menos de 1 mês: -20° C a 50° C (-4° F a 122° F) <90% UR
 - Menos de 3 meses: -20° C a 40° C (-4° F a 104° F) <85% UR
 - Menos de 12 meses: -20° C a 20° C (-4° F a 68° F) <85% UR

Não desmonte ou mergulhe a bateria ou carregador na água ou em outros líquidos. A bateria pode ser reduzida se os contatos forem acidentalmente conectados por outro metal que não seja o PX5 ou o carregador. Para reiniciar a bateria, coloque a bateria na estação de carregamento. A bateria estará pronta para ser usada novamente. Embora tenham sido tomadas medidas para proteger a bateria, ainda podem ocorrer danos, por isso tenha cuidado para não encurtar nenhum contato.

Armazenamento a longo prazo

A bateria tem uma vida útil de 6 meses. Carregue a bateria até que apenas 2 LEDs tenham sido exibidos no carregador por cerca de 20 minutos antes de armazenar. Em seguida, coloque no carregador por 1 1/2 horas a cada 3 meses. Se o conjunto da bateria tiver 3 luzes verdes piscando no início do carregamento, espere mais 3 meses antes de carregar. A capacidade da bateria pode ser verificada inserindo-a em um PX5 e ingerindo-a, verificando o medidor de bateria na lateral. O armazenamento da bateria a longo prazo deve ser feito com 40-60% da capacidade em um lugar seco e fresco, como uma geladeira. Uma bateria armazenada a 100% de carga e a temperaturas de armazenamento mais altas, ocorrerá uma perda de capacidade mais permanente. Se a bateria ficar abaixo de sua tensão mínima, pode resultar em uma bateria morta irreversível e pode ser perigoso tentar carregar.

Descarte

Descarte os conjuntos das baterias de acordo com as regulamentações locais. Não esmague, desmonte, descarte em lixeiras padrão, em um incêndio ou envie para incineração. A não eliminação adequada dos conjuntos das baterias pode levar a contaminação ambiental, incêndio ou explosão.

CARREGANDO O CONJUNTO DA BATERIA

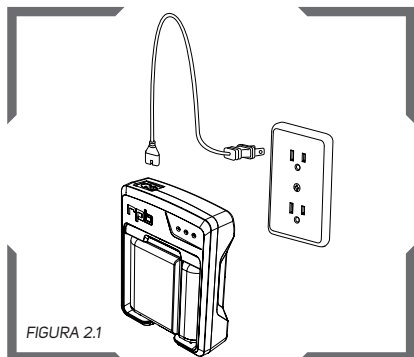


FIGURA 2.1

Conecte o cabo de alimentação à estação de carregamento. Conecte a outra extremidade do cabo de alimentação à fonte elétrica (110-240v).

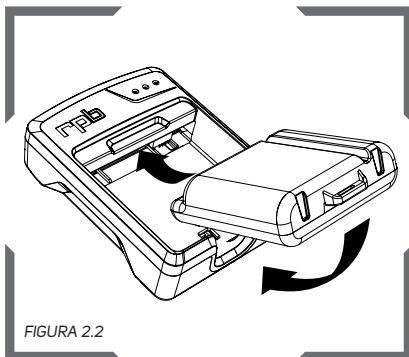


FIGURA 2.2

Coloque a bateria na estação de carregamento deslizando a parte superior da bateria para dentro da caixa do carregador e, em seguida, gire a bateria para baixo até que ela clique no lugar.

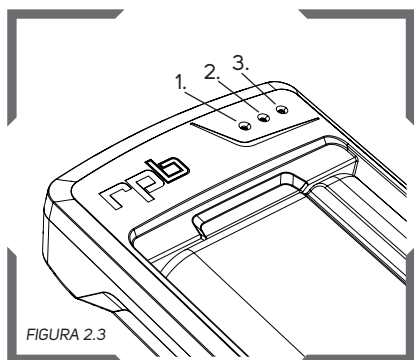


FIGURA 2.3

Siga as luzes indicadoras no canto superior direito da estação de carregamento para saber o estado do processo de carga. 1 LED piscando baixa carga, 2 LEDs piscando = carga média, 3 LEDs piscando = carga alta, 3 LEDs sólidos = Totalmente carregados, aproximadamente 95-100% carregados.

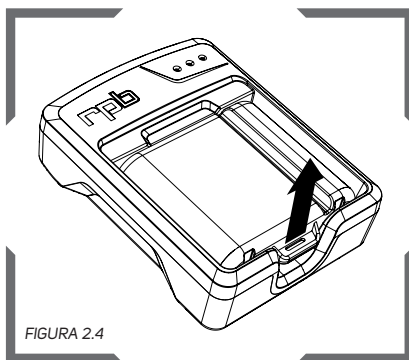
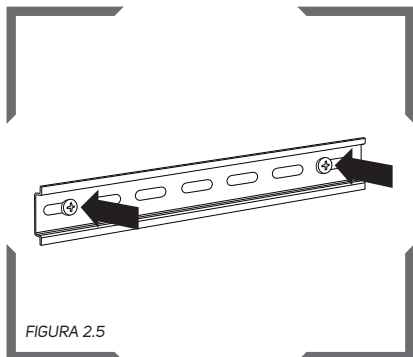


FIGURA 2.4

Para remover a bateria da estação de carga, segure firmemente a caixa do carregador se não estiver fixada no lugar, puxe para cima e aba na parte inferior da bateria e deslize a bateria da caixa do carregador.

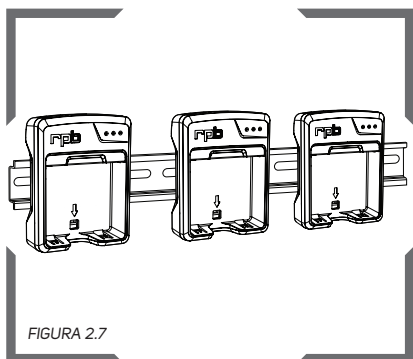
CONFIGURAÇÃO E CUIDADO COM O RESPIRADOR CONTINUAÇÃO

INSTALE O CARREGADOR DE BATERIA EM UMA PAREDE

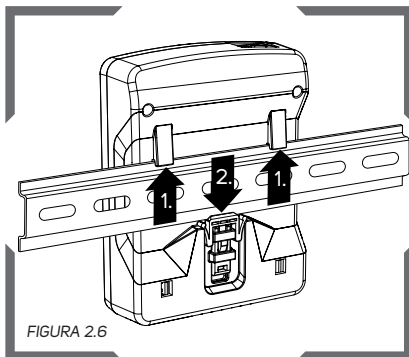


Usando um comprimento desejado de calha DIN, dependendo de quantos carregadores você deseja montar nela. Enrosque a calha DIN no local desejado para carregamento. Certifique-se de que a localização desta montagem atenda às especificadas nas recomendações da página 13.

MÚLTIPLOS CARREGADORES EM UMA CALHA DIN



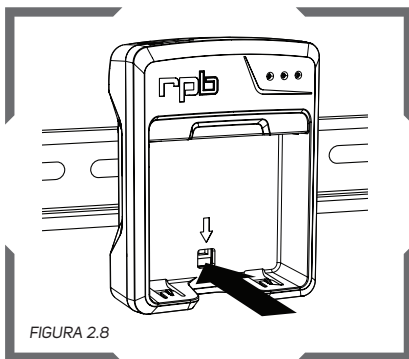
Se necessário, vários carregadores podem ser montados na calha DIN conforme a figura 2.6.



Ligue o carregador de bateria usando as pequenas abas na parte de trás sobre a borda superior da calha DIN (1.) e, em seguida, gire-o para baixo até que ele clique sobre a borda inferior da calha DIN (2.).

A guia inferior deve retornar ao local de descanso. Puxe suavemente para testar.

REMOVA O CARREGADOR DA CALHA



Remova o carregador da calha DIN usando uma chave de fenda de cabeça plana. Puxe para baixo a aba dentro do recorte no carregador para liberar o clipe da calha DIN. Puxe o carregador da calha DIN na parte inferior e, em seguida, levante o carregador.

INSTALE O CONJUNTO DE BATERIA

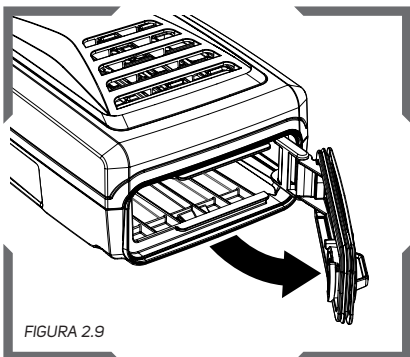


FIGURA 2.9

Para inserir a bateria no PX5, abra a porta do compartimento da bateria na parte inferior do aparelho torcendo o botão para “desbloquear”.

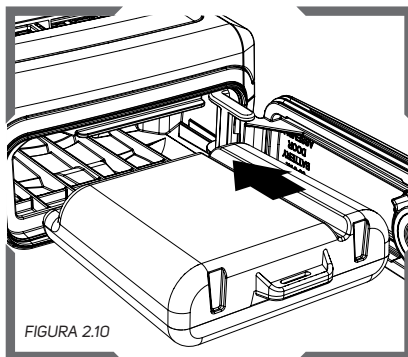


FIGURA 2.10

Deslize a bateria para o compartimento da bateria do PX5 alinhando o slot na bateria com o guia no interior do aparelho.

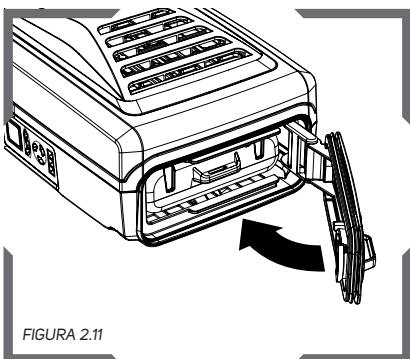


FIGURA 2.11

Fechre a porta do compartimento da bateria, certificando-se de que o selo ao redor da porta se acomoda corretamente e a trava se engaja com segurança. A porta deve ser completamente fechada e selada para a classificação IP 65 e para proteger a unidade contra danos causados por líquidos ou detritos.

MUDE A VEDAÇÃO DA PORTA DA BATERIA

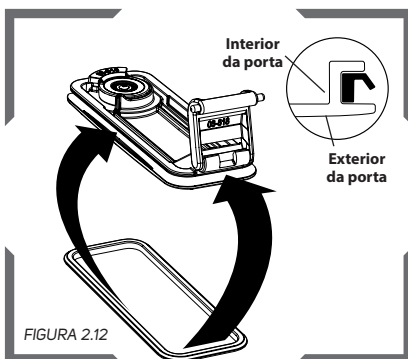


FIGURA 2.12

Com a porta da bateria desligada ou aberta, remova o vedação antigo. Observe a orientação do rebordo sobre a vedação. Coloque a nova vedação em posição, esticando-a ao redor da porta, para o canal ao redor da borda da porta.

CONFIGURAÇÃO E CUIDADO COM O RESPIRADOR CONTINUAÇÃO

SUBSTITUA A DOBRADIÇA DA PORTA DA BATERIA

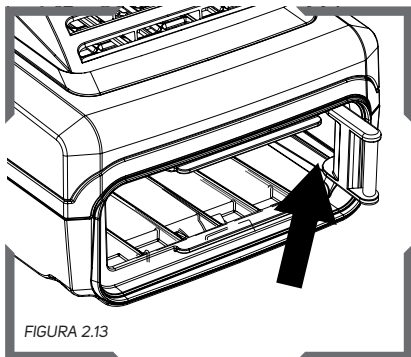


FIGURA 2.13

Remova a porta da bateria e deslize a dobradiça de volta para a unidade para removê-la da pista dentro do compartimento da bateria.

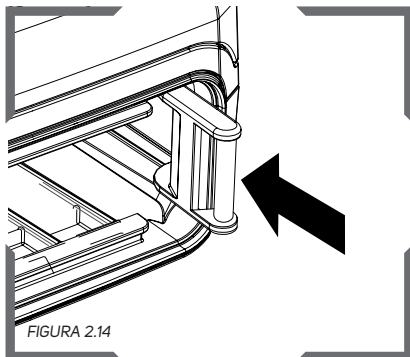


FIGURA 2.14

Deslize a nova dobradiça para o compartimento da bateria com os pinos na dobradiça nas faixas. Em seguida, estanque a porta da bateria na trave da dobradiça.

FILTROS

Antes de instalar um filtro, certifique-se de que a embalagem plástica lacrada ainda esteja intacta. Uma vez que o selo é quebrado, o filtro é exposto ao ambiente e pode ficar contaminado. Antes de inserir o filtro, certifique-se de que os seguintes pontos sejam verificados:

1. Verifique se o PAPR está desligado e o ventilador não está funcionando antes de abrir a porta o da unidade.
2. Inspeção o filtro em busca de desgaste ou qualquer sinal de dano à mídia do filtro.
3. Inspeção o selo na parte de trás do filtro está limpo e livre de cortes ou distorções.
4. Marque a data/hora de instalação no filtro ou cartucho.

Filtro de alta eficiência (HE)

Use o filtro O3-892-P HE em atmosferas que contenham apenas partículas sólidas ou líquidas, como poeiras, névoas ou vapores.

⚠ ATENÇÃO

O filtro HE não remove vapores orgânicos ou gases ácidos. Use os filtros combinados multigases O3-893-A2 OV/HE, O3-894-ABE ou O3-895-ABEK para esses tipos de contaminantes.

Filtro de combinação A2P de vapor orgânico/alta eficiência (OV/HE)

Use o filtro de combinação OV/HE O3-893-A2 em atmosferas que podem conter vapores orgânicos e gases, como solventes e gases. Alguns desses gases e vapores incluem dióxido de enxofre, cloro, cloreto de hidrogênio, fluoreto de hidrogênio, dióxido de cloro e vapores orgânicos.

Filtro combinado ABE1P de multigases/alta eficiência

Use o filtro combinado de multigases O3-894-ABE em atmosferas que podem conter gases como

vapores orgânicos. Dióxido de enxofre. Dióxido de cloro. Cloro, cloreto de hidrogênio. Sulfeto de hidrogênio. Metilamina, fluoreto de hidrogênio e formaldeído.

Filtro Combinado de Multigases/Alta Eficiência ABEK1P

Use o filtro combinado de multigases 03-895-ABEK em atmosferas que podem conter gases como vapores orgânicos. Dióxido de enxofre. Dióxido de cloro. Cloro, cloreto de hidrogênio. Sulfeto de hidrogênio. Metilamina, flúor de hidrogênio. Amônia, Formaldeído.

Algumas substâncias, como o monóxido de carbono, não podem ser filtradas com um PAPR e podem exigir ar fornecido ou SCBA (aparelho autônomo de respiração).

Vida útil do filtro HE, filtro combinado OV/HE, filtros combinados multigases, pré-filtro e supressor de centelhas

Os filtros devem ser substituídos de acordo com o cronograma de substituição do seu plano de proteção respiratória usando a data e hora de serviço em dia marcadas no filtro na instalação.

O filtro HE deve ser substituído se o alarme de fluxo de ar for ativado, ou a leitura do indicador de fluxo ficar abaixo do fluxo mínimo de ar de 6cfm (170 slpm). O filtro HE também deve ser substituído se houver danos na mídia do filtro, como uma lágrima ou punção, etc., ou a mídia do filtro fica molhada. O PX5 é aprovado para ser usado apenas com filtros e cartuchos RPB genuínos.

Os filtros combinados OV/HE ou Multigases devem ser substituídos após cada uso ou determinados pelo empregador com base nos cálculos de exposição ou se alguma das condições acima do filtro HE se aplicar.

Recomenda-se que o Pré-filtro seja substituído quando estiver sujo ou danificado ou ao mesmo tempo que o filtro HE, OV/HE ou multigases. O Supressor de Centelhas deve ser substituído se ficar danificado ou entupido com detritos.

CONFIGURAÇÃO E CUIDADO COM O RESPIRADOR CONTINUAÇÃO

PARA INSTALAR O FILTRO DE ALTA EFICIÊNCIA E O PRÉ-FILTRO

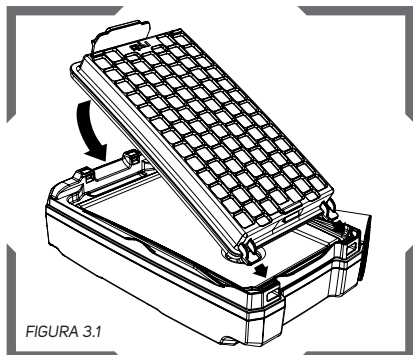


FIGURA 3.1

Monte o filtro HE 03-892-P no PX5 colocando as guias através das ranhuras na borda superior da área do filtro PX5 e gire o filtro para baixo até que a guia inferior se encaixe no lugar. Verifique se ambas as guias na trava do filtro estão seguras.

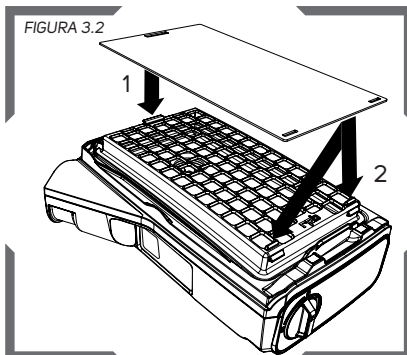


FIGURA 3.2

O pré-filtro pode ser anexado ao filtro HE ou filtro de combinação de gás antes ou depois que os filtros forem instalados no PAPR. Fixar o pré-filtro na guia superior (1.) no filtro HE e, em seguida, sobre as abas inferiores (2.) na parte inferior do filtro.

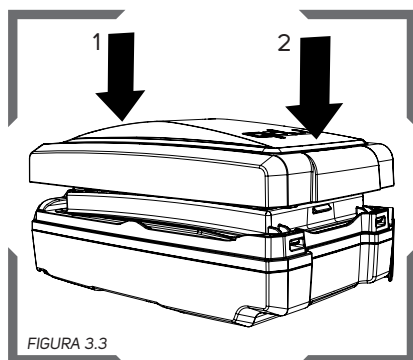


FIGURA 3.3

Orienta a porta do filtro com o recorte da alça em direção ao topo, em frente à porta da bateria. Recoloque a porta do filtro colocando a porta sobre a unidade com filtro no lugar e pressionando em cima (1) e fundo (2) até ficar firme. Você deve ouvir um clique e deve haver pouca ou nenhuma lacuna visível quando cortado.



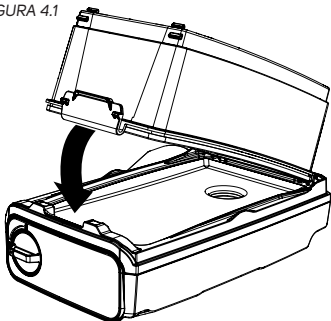
ATENÇÃO

As portas do

filtro PX5 não se prenderão sem um filtro ou filtro de combinação no lugar. Nunca use o PAPR sem um filtro de combinação de filtro no lugar.

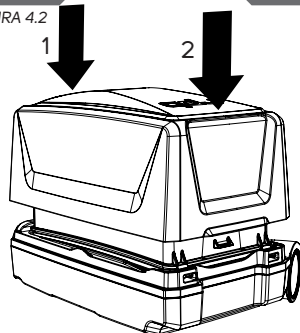
INSTALAR O FILTRO COMBINADO OV/HE OU MULTIGASES

FIGURA 4.1



Deslize as duas abas na extremidade superior do filtro para as ranhuras na borda superior do PX5. Gire o filtro para baixo até que a aba inferior se encaixe no lugar. Verifique se ambas as guias na trava do filtro estão seguras. Instale o pré-filtro no filtro de gás seguindo as mesmas etapas da Figura 3.2.

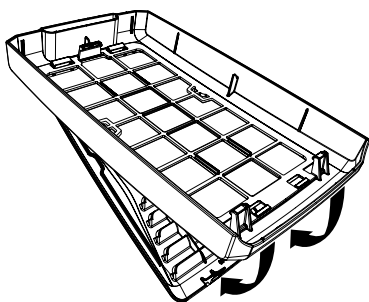
FIGURA 4.2



Conecte a porta do filtro colocando a porta sobre a unidade com filtro no lugar e pressionando na parte superior (1) e inferior (2) até ficar firme. Você deve ouvir um clipe e deve haver pouca ou nenhuma lacuna visível quando cortado. Observe, o filtro deve ser fixado para que a porta seja montada.

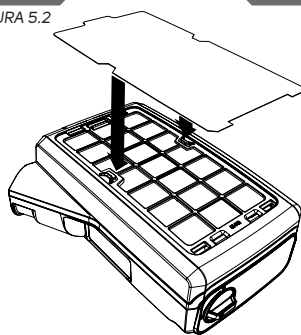
PARA INSTALAR/ SUBSTITUIR O PREDEDOR DE FAÍSCAS

FIGURA 5.1



Remova a tampa do prededor de faísca verde removendo a porta do filtro e, em seguida, empurrando para cima nas abas que seguram a tampa do prededor de faísca no lugar.

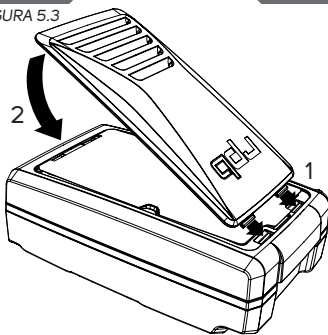
FIGURA 5.2



Coloque a porta do filtro de volta no PX5. Fixar o prededor de faíscas sob as abas na frente da porta do filtro.

CONFIGURAÇÃO E CUIDADO COM O RESPIRADOR CONTINUAÇÃO

FIGURA 5.3



Recoloque a tampa do prendedor de faíscas girando as abas na parte superior para as ranhuras na porta do filtro (1). Gire a tampa para baixo até que ela se corte com segurança na parte inferior (2).

REMOÇÃO DO FILTRO

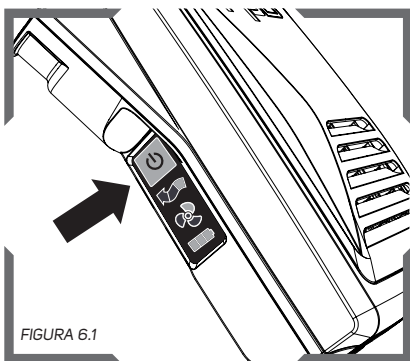
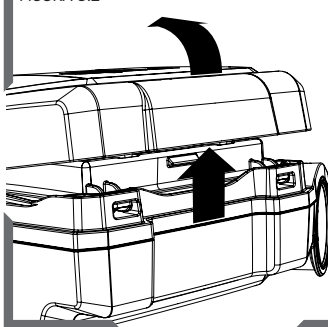


FIGURA 6.1

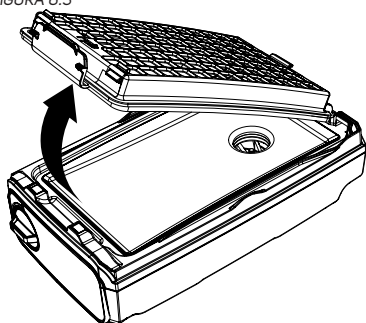
Certifique-se de que a unidade do ventilador PX5 está desligada antes de abrir a porta do filtro. (Nota: Pressione e segure o botão para desligar.) Se a unidade estiver em forma, os contaminantes podem ser puxados para dentro da unidade e a sucção pode dificultar a remoção do filtro.

FIGURA 6.2



(1.) Levante a borda traseira da parte superior da porta do filtro, (2.) gire a porta para cima e remova.

FIGURA 6.3



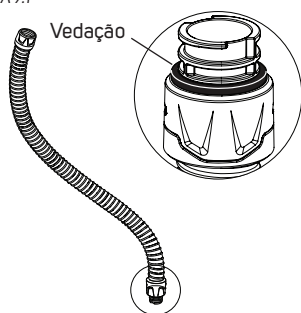
Remova o filtro do PX5 pressionando a guia na extremidade inferior do filtro e levante-se. Descarte-o em uma mansão responsável e segura de acordo com as normas. Instale novo filtro e inspecione/substitua o pré-filtro 03-890.

⚠️ ATENÇÃO

Dependendo dos contaminantes Filtrados pelo PX5, o filtro usado em si pode ser perigoso. Tome as devidas precauções ao manusear para evitar a exposição aos contaminantes liberados; pode ser necessário um procedimento de descarte por parte da empresa.

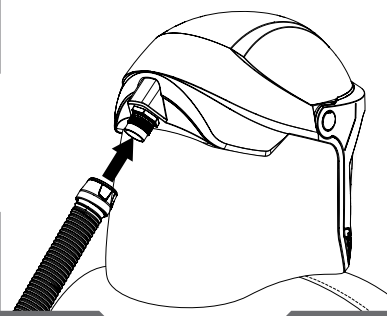
TUBO DE RESPIRAÇÃO

FIGURA 7.1



Inspeccione o tubo de respiração (04-831) e certifique-se de que não há danos e que os anéis o estão no lugar e em bom estado.

FIGURA 7.2



Enrosque a extremidade rosca na entrada o do respirador.

CONFIGURAÇÃO E CUIDADO COM O RESPIRADOR CONTINUAÇÃO

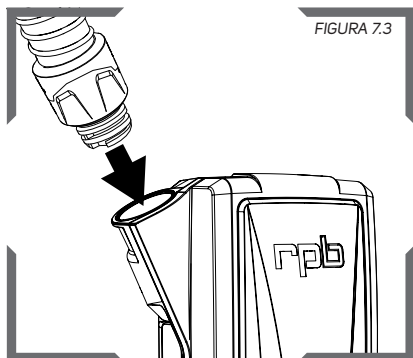


FIGURA 7.3

Pegue a extremidade da baioneta, insira a conexão no PX5 e certifique-se de que os slots se alinham com os pinos na tomada PX5.

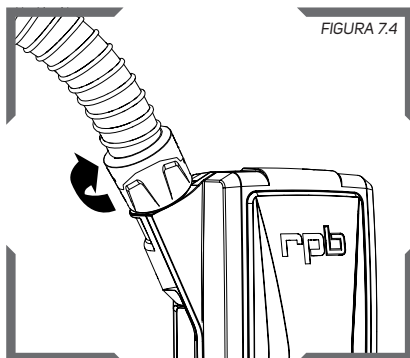


FIGURA 7.4

Torça o tubo de respiração no sentido horário 1/2 vire para travar em posição. Certifique-se de que está totalmente bloqueado na posição.

BOTÃO LIGA/DESLIGA

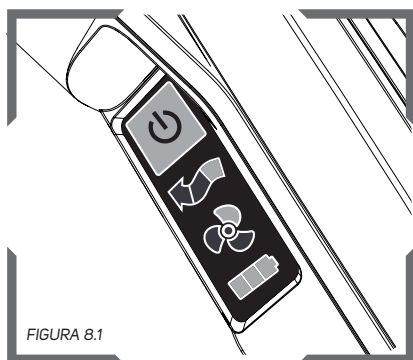


FIGURA 8.1

O botão de alimentação está no lado esquerdo da unidade enquanto você olha para a frente do PX5. **LIGUE:** Pressione e segure o botão de alimentação (por cerca de 1 segundo). A unidade vibrará e fará um bipe sonoro na inicialidade. Observe que o aparelho sempre será inicial no ajuste de baixa velocidade e deve atingir o fluxo nominal dentro de 5-10 segundos. Deixe a unidade aquecer por 5 minutos ou até que o medidor de fluxo (03-819) esteja na faixa segura antes de usar, de modo que haja fluxo de ar suficiente. (Veja a seção Tubo de Fluxo para saber como ler a medição.)

DESLIGAR: Pressione e segure o botão de alimentação (por cerca de 1 segundo) e a unidade desligará.

LUZES E ALARMES INDICADORES

As luzes indicadoras são um indicador antecipado para o fluxo de ar e a bateria para notificar o usuário sobre o status da unidade antes de colocá-la ou para ser verificado enquanto em uso. Se o alarme soar, deixe a área de trabalho imediatamente para solucionar a causa do alarme. O volume do alarme é de 85 dBA a 4" (104 mm) da unidade.

ALARMES TABELA 1.1

ALARME DE FLUXO DE AR BAIXO	O alarme soa com um LED vermelho piscando no indicador de fluxo quando o fluxo de ar para o capuz cai para 6 cfm (175 slpm) por mais de 5-10 segundos de duração.
ALARME DE CARGA DE BATERIA FRACA	O alarme soa com um LED vermelho piscando no indicador da bateria quando há 5% ou menos de carga restante na bateria.
EXCESSO DE BATERIA	O alarme soará se a bateria estiver superaquecendo. Se o aparelho for operado fora da faixa de temperatura de funcionamento por 10 minutos, o alarme da bateria será ativado.
OUTROS ALARMES	O alarme soa se houver uma falha da bateria ou uma falha geral do sistema na inicialização ou durante a operação em combinação com LEDs piscando.

ATENÇÃO

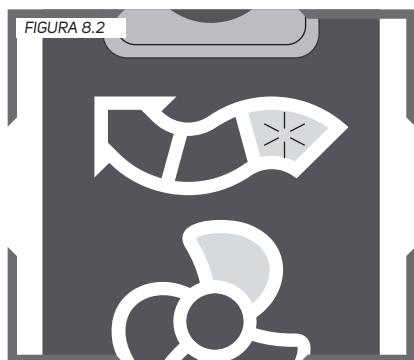
Quando o alarme soar, mantenha o respirador ligado, o filtro instalado e o tubo de respiração conectado ao sair da área de trabalho. Quando a unidade é desligada, fornece pouca ou nenhuma proteção respiratória. Pode ocorrer uma rápida acumulação de dióxido de carbono e esgotamento de oxigênio dentro do capuz. Se isso ocorrer, você pode precisar remover o respirador quando sair. (Este respirador não deve ser usado em uma atmosfera imediatamente perigosa para a vida ou para a saúde.)

HE FILTER BLOCKAGE INDICATOR LIGHTS

ATENÇÃO

As luzes indicadoras de bloqueio do filtro HE alertam sobre o fluxo de ar relacionado ao filtro HE. Eles não indicam a vida útil dos filtros de gás. Para filtragem de gás, siga o plano de substituição especificado em seu programa de proteção respiratória.

CONFIGURAÇÃO E CUIDADO COM O RESPIRADOR CONTINUAÇÃO

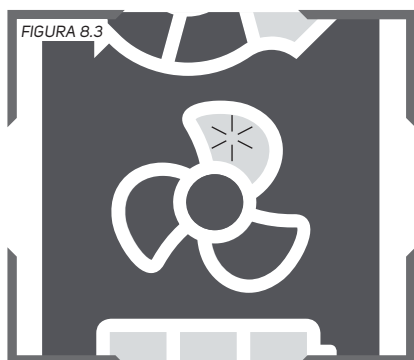


O bloqueio do filtro HE é indicado no Painel de Interface do Usuário pela seta multicolorida sob o botão de ligar/desligar.

- Verde = Operação normal
- Amarelo = Fluxo de ar adequado. Alguns bloqueios detectados, filtro HE a 20% ou menos capacidade deixada para filtragem.
- Vermelho = Bloqueio detectado - ou o caminho do fluxo de ar está obstruído ou o filtro HE está em 10% ou menos capacidade restante.
- Alarme = Bloqueio mais severo, saída segura da área de trabalho.

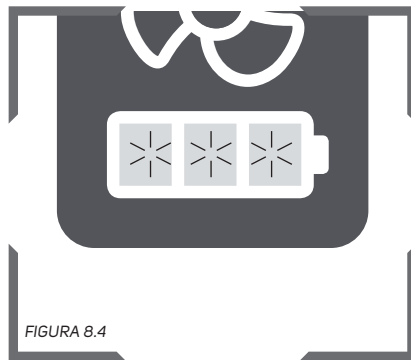
Uma vez fora da área de trabalho, desarmar a unidade e resolver o problema. Verifique o filtro para bloquear ou qualquer coisa que obstrua o caminho do ar até a cabecceira. Se o filtro estiver bloqueado devido a contaminantes, substitua o filtro por um novo.

VELOCIDADE DO VENTILADOR



Configurações de velocidade: Passe pelas configurações de 3 velocidades pressionando o botão de ligar/desligar. Cada pressão de botão curto avançará através dessas configurações de velocidade.

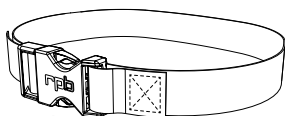
NÍVEL DA BATERIA



O nível da bateria é indicado pelos painéis LED em forma de bateria na lateral do PX5. 3 LEDs verdes = Totalmente carregados, 2 LEDs verdes = 25-75% carregados, 1 LED verde = menos de 25% carregado, 1 LED vermelho piscando e alarme = 5% ou menos carga restante, a bateria precisa ser carregada e está prestes a virar desligar.

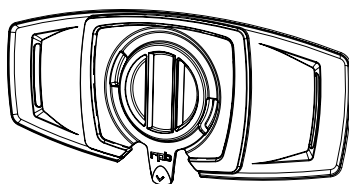
SUBSTITUIÇÃO DO CINTO

FIGURE 9.1



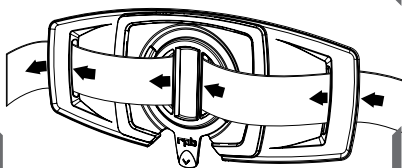
Escolha o cinto apropriado para o ambiente de trabalho. Oferecemos uma variedade de opções de cinto para diferentes aplicações. Consulte a lista de peças para opções de cintos disponíveis.

FIGURE 9.2



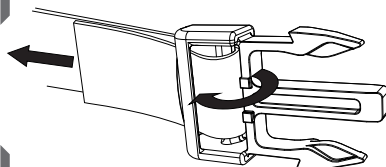
Para enfiar o cinto através do suporte de montagem, comece desprendendo-o do PX5.

FIGURE 9.3



Rosqueie o cinto através da montagem do cinto, como mostrado acima, observe a orientação.

FIGURE 9.4

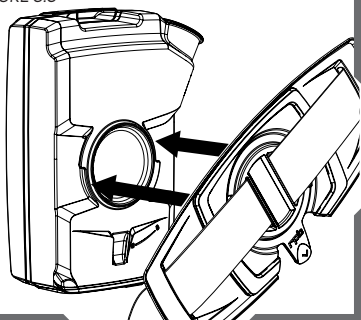


Agora, passe a extremidade do clipe da fivela sobre o cinto e puxe para o comprimento desejado na sequência mostrada acima.

CONFIGURAÇÃO E CUIDADO COM O RESPIRADOR CONTINUAÇÃO

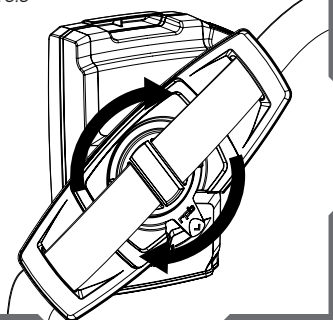
FIXAÇÃO DE SUPORTE DE CINTO/MOCHILA

FIGURE 9.5



Alinhe as ranhuras circulares da montagem com as abas na parte de trás do PX5. A aba de bloqueio na montagem do cinto deve estar voltada para a parte inferior.

FIGURE 9.6

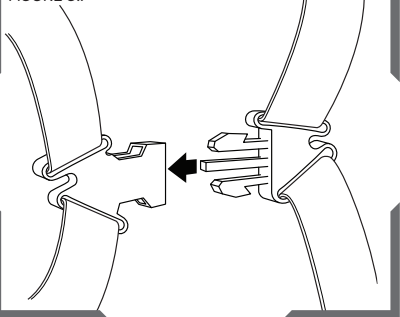


Seguindo os símbolos "travar" e "desbloquear" com a seta no suporte do cinto. Gire a montagem até que a guia clique sobre a rampa levantada na parte de trás do PX5. Verifique se está seguro.

Coloque a mochila da mesma forma que o cinto.

AJUSTE DO ARNÊS DA MOCHILA

FIGURE 9.7



Coloque os braços através das alças como uma mochila, em seguida, corte a fivela do peito juntos.

A bolsa pode ser usada com o PX5 na parte de trás ou no peito.

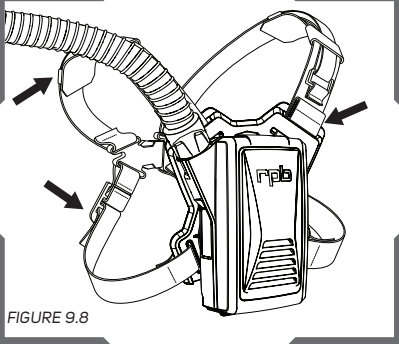
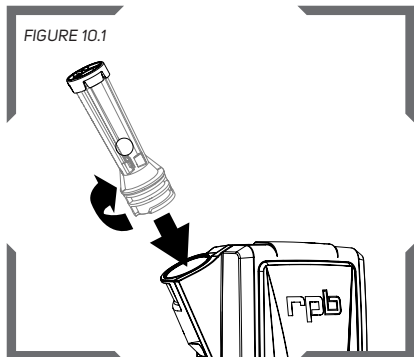


FIGURE 9.8

Com o arnês da mochila colocado, ajuste as alças a um aperto confortável para que o PX5 não se mova.

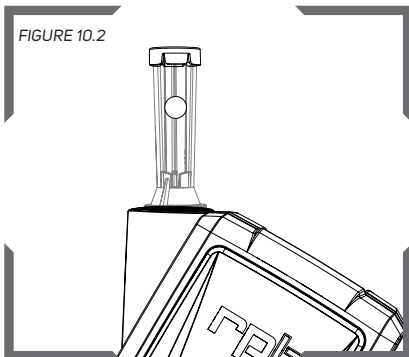
USO DO MEDIDOR DE FLUXO

FIGURE 10.1



Insira o medidor de fluxo na saída de ar. Alinhe as ranhuras da baioneta e gire no sentido horário 1/2 até que ela se entrie no lugar.

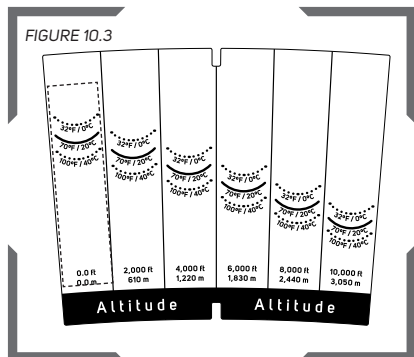
FIGURE 10.2



Ligue a unidade PX5 e, em seguida, oriente a unidade para que o medidor de fluxo esteja apontando para cima ou verticalmente para obter os resultados mais precisos.

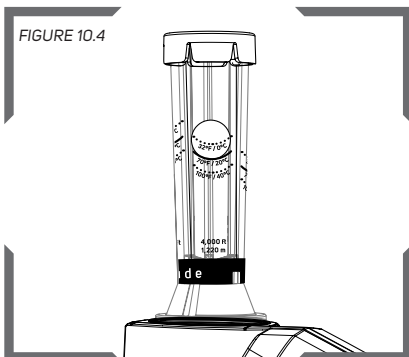
COMO LER O RÓTULO DO MEDIDOR DE FLUXO

FIGURE 10.3



Os níveis do medidor de fluxo são agrupados pela temperatura e altitude. Ex.: a caixa tracejada mostra níveis para diferentes temperaturas a 0ft acima do nível do mar. Escolha a altitude mais próxima da altitude onde a verificação está sendo realizada.

FIGURE 10.4



Quando o PX5 estiver na velocidade 1, a bola flutuará dentro do medidor de fluxo. Certifique-se de que ele se sinta acima da linha curva para a altitude e temperatura para onde a verificação está sendo realizada. Ex: 1.200m acima do nível do mar e 20°C.



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

CONFIGURAÇÃO E CUIDADO COM O RESPIRADOR CONTINUAÇÃO

INSTRUÇÕES DETALHADAS DO MEDIDOR DE LINHA

Determine a elevação do seu local e a temperatura atual. Observe que esses parâmetros devem representar o ambiente onde a verificação de fluxo de ar está sendo conduzida, não o ambiente de trabalho em que a unidade deve ser usada posteriormente. Se o ambiente mudar após a realização do teste de fluxo de ar, a unidade se adaptará automaticamente a quaisquer alterações na pressão ou temperatura do ar.

Consulte uma tabela de altímetro ou de pesquisa para determinar a altitude de sua localização. Consulte um termômetro para saber a temperatura atual do seu ambiente. Consulte seu supervisor se tiver dúvidas sobre algum destes parâmetros.

Verifique as indicações de altitude verde para encontrar o valor mais próximo da altitude do seu local. Verifique as marcas de temperatura verticalmente alinhadas com essa indicação de altitude para encontrar a mais próxima da temperatura do seu ambiente. Este é o marcador de taxa de fluxo mínimo a ser verificado. Insira o medidor de fluxo na saída do PX5 e gire 1/2 para travar no lugar. Incline o PX5 para que o medidor de fluxo seja vertical. Ligue o PX5 deixando-o na Velocidade 1 e deixe o ar estabilizar durante um período de 30 segundos. Com o medidor ainda na posição vertical verifique se a bola está sentada acima do marcador de taxa de fluxo mínimo para sua altitude e temperatura.

Observe que o Medidor de Fluxo de Ar é rotulado com indicações de altitude em medidores, bem como em Péis. As indicações de temperatura são impressas em °F, bem como em °C. Certifique-se de ler o medidor de fluxo de ar nas unidades adequadas.

Não utilize o PX5 se o medidor não atingir a taxa mínima de fluxo de ar no medidor de fluxo. O baixo fluxo de ar diminuirá o nível de proteção fornecido.

INSPEÇÃO, LIMPEZA E DESINFECÇÃO

Antes de cada uso, a unidade deve ser inspecionada para os pontos Seguintes. Isso ajuda a determinar que a unidade está operando como foi projetada e está protegendo adequadamente o operador:

1. **SISTEMA PAPR PX5:** Faça uma inspeção visual de toda a unidade, que inclui a caixa do motor, a tampa da porta do filtro e da porta, filtro e pré-filtros, bateria, cinto e tubo de respiração. Inspeccione também que um capuz aprovado está preso.
2. **CONJUNTO DA BATERIA:** Verifique se a bateria tem carga completa para confirmar se há carga suficiente para o período de trabalho que você precisa realizar. Certifique-se de que a vedação da porta da bateria está em boas condições e que a porta esteja bem fechada.
3. **TUBO DE RESPIRAÇÃO:** Inspeccione completamente o tubo de respiração, procurando por rachaduras e rachaduras no tubo, as encaixes são mantidas firmemente no tubo e que a vedação está no lugar no encaixe da baioneta que insere no PX5. Certifique-se de que o tubo de respiração se encaixa firmemente no PX5 e veda sem vazamentos ao redor da conexão. Ver Fig 5.3 e 5.4

4. **FILTRO DE HE:** Inspeção o invólucro do filtro em busca de rachaduras e distorções que afetarão o vedação da unidade PX5. Inspeção o papel do filtro e o selo cuidadosamente para qualquer um dos seguintes defeitos; sujeira, cortes e desgaste, distorções ou recuos. A vedação pode ser limpa com um pano úmido para remover partículas de sujeira. Não use solventes ou detergentes. O papel filtro HE não deve ser limpo ou submerso em água a qualquer momento. Danos no papel filtro HE afetarão sua capacidade de filtrar o ar e poderão expor os usuários a ambientes prejudiciais. Todos os filtros danificados, pré-filtros e prendedores de faíscas devem ser substituídos antes de usar o PX5.
5. **FILTRO COMBINADO OV/HE E FILTRO COMBINADO DE MULTIGASES:** Não limpe e reutilize os filtros combinados 03-893, 03-894 ou os filtros combinados 03-895. Este filtro é usado apenas para descartar adequadamente de acordo com as regulamentações governamentais, dependendo dos contaminantes a que possa ter sido exposto.
6. **MEDIDOR DE FLUXO DE AR:** Verifique se a bola no medidor de fluxo de ar 03-819 está se movendo livremente. Insira o medidor de fluxo na saída do PX5 e gire 1/2 para travar no lugar para que ele esteja sentado verticalmente. Ligue o PX5 e deixe o ar estabilizar durante um período de 30 segundos. Com o medidor ainda na posição vertical verifique se a bola está sentada acima do marcador de taxa de fluxo mínimo para sua altitude.
Não utilize o PX5 se o medidor não atingir a taxa mínima de fluxo de ar no medidor de fluxo. O baixo fluxo de ar diminuirá o nível de proteção fornecido. Consulte a seção de uso do medidor de fluxo para obter instruções.
7. **SIMULAÇÃO DE ALARME:** Verifique se o funcionamento do alarme de fluxo de ar está funcionando corretamente. Ligue o PX5 e espere de 5 a 10 segundos para que ele atinja o fluxo nominal. Em seguida, coloque a palma da mão sobre a tomada no PX5. Continuando a segurar a mão firmemente sobre a tomada, com o fluxo de ar restrito até que o alarme soe, (alarme sonoro, vibração e indicador LED vermelho na Interface do Usuário) após 5-10 segundos, indicando que o fluxo de ar está abaixo do fluxo mínimo de ar. Remova a mão e o alarme e o LED devem voltar ao funcionamento normal assim que o fluxo de ar voltar a níveis seguros.
8. **LIMPEZA:** A unidade PX5 pode ser limpa com um pano úmido e detergente suave, de pH neutro ou álcool isopropílico diluído (70% IPA ou inferior) nas superfícies externas e na face da caixa do motor do ventilador para sujeira e contaminação. Não utilize solventes orgânicos, limpadores abrasivos ou etanol de alta porcentagem. Se você não tiver certeza sobre o uso de produtos químicos de limpeza na unidade PX5, entre em contato com o RPB. O PX5 não deve ser submerso em água, solução de limpeza ou colocado em uma arruela respiradora. Um kit de limpeza que permite que o PX5 seja submerso será lançado posteriormente.
9. **BRAÇADEIRA DE SUPORTE DO CINTO OU MOCHILA:** Verifique o suporte do cinto e o cinto para ver se há rachaduras, rasgos ou desgaste. Se forem presentes rachaduras ou desgaste excessivo, elas devem ser substituídas. Para substituir o suporte do cinto (03-811), remova o



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

CONFIGURAÇÃO E CUIDADO COM O RESPIRADOR

CONTINUAÇÃO

suporte do PX5. Desenrosque o cinto de seu Suporte. Introduza os novos cintos ou alças da mochila e volte a fixar no PX5.

ARMAZENAMENTO

O PX5 não deve ser armazenado com o filtro ou a bateria ligados se não for usado por longos períodos de tempo. Guarde em um ambiente limpo e seco, longe de fontes de calor diretas entre -10° C e +45° C (14° F e 114° F), com umidade relativa inferior a 90%.

Consulte a Tabela 1.3 e 1.4 para obter recomendações de armazenamento da bateria.

A porta da bateria deve ser fechada durante o armazenamento ou quando o aparelho não estiver em uso para reduzir a entrada de poeira ou contaminante.

Todos os filtros devem ser armazenados no saco plástico selado que eles entraram. Filtros abertos e não uso devem ser armazenados em um saco plástico hermético ou recipiente para que não sejam expostos à contaminação. Dependendo dos contaminantes, os filtros usados devem ser colocados em um saco plástico apertado de ar para que os contaminantes sejam contidos e, em seguida, sejam eliminados de acordo com as normas.

ESPECIFICAÇÕES E DADOS DO PRODUTO TABELA 1.3

FLUXO DE AR	Velocidade 1: Maior que 170slpm (6cfm) Velocidade 2: Maior que 210slpm (7.4cfm) Velocidade 3: Maior que 240slpm (8.4cfm)
TEMPERATURA DE OPERAÇÃO	-20°C a 50°C (-4°F a 122°F). Se o aparelho for operado fora desta faixa de temperatura por 10 minutos, o alarme da bateria será ativado.
RUÍDO OPERACIONAL	Velocidade 1: 57 dBA a 305mm (12") da unidade. Velocidade 2: 59 dBA a 305mm (12") da unidade. Velocidade 3: 62 dBA a 305mm (12") da unidade. Nota: as leituras foram feitas à distância listada na parte frontal da unidade quando conectadas a um Respirador T-Link® nas configurações de 3 velocidades.
TEMPERATURA DE ARMAZENAMENTO	-10° C a 45° C (14° F a 113° F) <90% UR.
ARMAZENAMENTO DE PRODUTOS (do novo se mantido em embalagem original lacrada) A. UNIDADE B. CONJUNTO DA BATERIA C. FILTROS	 A. 5 anos B. 1 anos C. 5 anos
SEGURANÇA INTRÍNSECA	O PX5 PAPR NÃO é classificado como um dispositivo intrinsecamente seguro.
FATOR DE PROTEÇÃO ATRIBUÍDO (APF)	O fator de proteção atribuído depende do tipo de respirador utilizado com o PX5 PAPR.



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

03-855 ESPECIFICAÇÕES E DADOS DA BATERIA TABELA 1.4

TEMPERATURA DE OPERAÇÃO	-4° a 122°F (-20° a 50°C). Se o aparelho for operado fora desta faixa de temperatura por 10 minutos, o alarme da bateria será ativado. Se a temperatura interna da bateria atingir 60° C (140° F) a unidade será completamente desligada.			
ARMAZENAMENTO DE BATERIA	Menos de 1 mês: -20° a 50° C (-4° F a 122° F) <90% UR Menos de 3 meses: -20° a 45° C (-4° F a 113° F) <85% RH Menos de 12 meses: -20° a 20° C (-4° F a 68° F) <85% UR			
TEMPOS DE EXECUÇÃO DA BATERIA	Filtro P "HE"	Filtro de gás A2P	Filtro ABE1P	Filtro ABEK1P
VELOCIDADE 1	>10 horas	>5 horas	>5 horas	>5 horas
VELOCIDADE 2	>7 horas	>4 horas	>4 horas	>4 horas
VELOCIDADE 3	>6 horas	>4 horas	>4 horas	>4 horas
	Observe que esses tempos são estimados a partir de testes usando uma nova bateria e novo filtro limpo a 21°C (70°F). Esses tempos podem ser mais longos ou menores dependendo de ambientes e configurações. Nota: você deve consultar o seu especialista em transporte antes de transportar baterias de íons de lítio.			
CARREGAMENTO DA BATERIA	5 horas, mais de 300 ciclos com duração da bateria superior a 80% do original.			

03-856 ESPECIFICAÇÕES E DADOS DA BATERIA TABELA 1.5

TEMPERATURA DE OPERAÇÃO	-4° a 140°F (-20° a 60°C). Se o aparelho for operado fora desta faixa de temperatura por 10 minutos, o alarme da bateria será ativado. Se a temperatura interna da bateria atingir 70° C (158° F) a unidade será completamente desligada.			
ARMAZENAMENTO DE BATERIA	Menos de 1 mês: -20° a 50° C (-4° F a 122° F) <90% UR			
TEMPERATURA	Menos de 3 meses: -20° a 40° C (-4° F a 104° F) <85% UR			
	Menos de 12 meses: -20° a 20° C (-4° F a 68° F) <85% UR			
TEMPOS DE EXECUÇÃO DA BATERIA	Filtro P "HE"	Filtro de gás A2P	Filtro ABE1P	Filtro ABEK1P
VELOCIDADE 1	>10 horas	>5 horas	>5 horas	>5 horas
VELOCIDADE 2	>7 horas	>4 horas	>4 horas	>4 horas
VELOCIDADE 3	>6 horas	>4 horas	>4 horas	>4 horas
	Observe que esses tempos são estimados a partir de testes usando uma nova bateria e novo filtro limpo a 70°F (21°C). Esses tempos podem ser mais longos ou menores dependendo de ambientes e configurações. Nota: você deve consultar o seu especialista em transporte antes de transportar baterias de íons de lítio.			
CARREGAMENTO DA BATERIA	5 horas, mais de 500 ciclos com duração da bateria maior que 80% do original.			

PEÇAS E ACESSÓRIOS

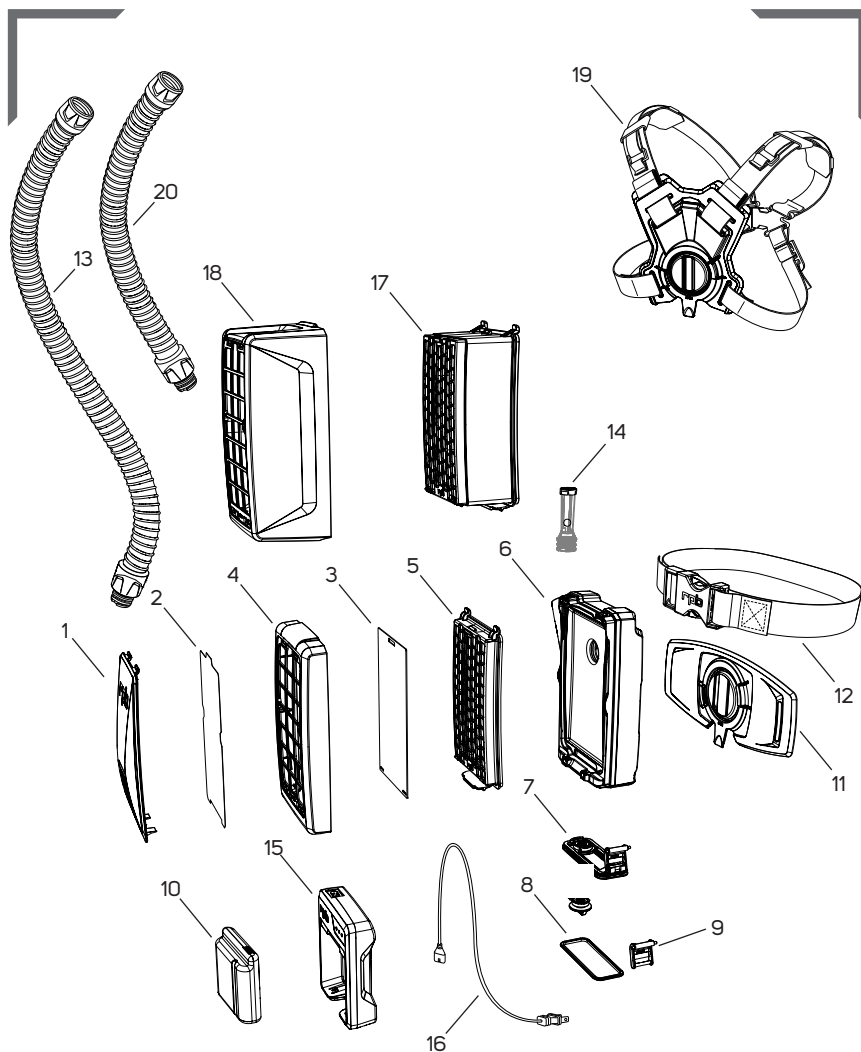


FIGURA 11.1

LISTA DE PEÇAS

Número de item	Descrição	Número da Peça
1	Tampa	03-812
2	Supressor de centelhas	03-891
3	Pré-filtro (Pacote de 10)	03-890
4	Porta do Filtro HE	03-813
5	Filtro de alta eficiência (HE) P	03-892-P
6	Caixa do ventilador	03-810
7	Montagem da porta da bateria	03-815
8	Vedação da porta da bateria	03-817
9	Dobradiça da porta da bateria (retentor)	03-818
10	Bateria	03-855
	Bateria - Alta Capacidade	03-856
11	Suporte do cinto	03-811
12	Montagem do cinto de 2"	07-765
	Montagem do cinto RC 2"	07-765-FR
	Montagem do cinto 2" de fácil limpeza	07-765-DC
13	Tubo de respiração PAPR	04-831
14	Medidor de fluxo	03-819
15	Carregador de bateria	03-851
16	Cabo de alimentação - EUA 2 pinos	09-021
	Cabo de alimentação - Reino Unido 3 pinos	09-021-UK
	Cabo de alimentação - E 3 pinos	09-021-EU
	Cabo de alimentação - AU 2 pinos	09-021-AU
17	Filtro de combinação OV/HE - A2P	03-893-A2
	Filtros combinados de multigases - ABE1P	03-894-ABE
	Filtros combinados de multigases - ABEK1P	03-895-ABEK
18	Capa do filtro de combinação OV/HE ou MG	03-814
19	Montagem da mochila RC	03-822-FR
	Montagem de mochilas de fácil limpeza	03-822-DC
20	Tubo de respiração curto para montagem de mochila	04-841
21	Capa do tubo de respiração FR	04-854
	Capa do tubo de respiração da Tychem®	04-852
	Capa do tubo de respiração de plástico transparente	04-856
22	Capa de tubo respiratório RC para mochila	04-874
	Capa do tubo de respiração Tychem® para mochila	04-872



ATENÇÃO

Use apenas peças de substituição da RPB exatas e autênticas (marcadas com o logotipo da RPB e número da peça), e somente na configuração especificada. O uso de equipamentos incompletos ou inadequados, incluindo o uso de peças falsificadas ou que não sejam da RPB, pode resultar em proteção inadequada e anulará a aprovação de todo o conjunto do respirador.



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

GARANTIA LIMITADA

A RPB® garante que seus Produtos estarão livres de defeitos em materiais e fabricação por um (1) ano, sujeitos aos termos desta garantia limitada. Os Produtos são vendidos apenas para uso comercial, e nenhuma garantia de consumo se aplica aos Produtos. Esta garantia limitada é para o benefício do comprador original do produto, e não pode ser transferida ou atribuída. Esta é a garantia única e exclusiva fornecida pela RPB®, e **TODAS AS CONDIÇÕES E GARANTIAS IMPLÍCITAS (INCLUINDO QUALQUER GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM PROPÓSITO ESPECÍFICO) SÃO EXCLUÍDAS E RETIRADAS DA COBERTURA DA GARANTIA.** A cobertura limitada da garantia do RPB® não se aplica a danos resultantes de acidentes, uso indevido ou uso indevido dos Produtos, desgaste resultante do uso normal dos Produtos ou da falha em manter adequadamente os Produtos.

A cobertura limitada da garantia do RPB® vai desde a data original de compra dos Produtos, e se aplica apenas a defeitos garantidos que primeiro se manifestam e são reportados ao RPB® dentro do período de garantia. O RPB® mantém o direito de determinar à sua satisfação razoável se algum defeito alegado está coberto por esta garantia limitada.

Se ocorrer um defeito garantido, o RPB® irá reparar ou substituir o Produto defeituoso (ou um componente do Produto), a seu exclusivo critério. Este remédio de "reparação ou substituição" é o único e exclusivo remédio sob esta garantia limitada, e em nenhuma circunstância a responsabilidade da RPB® sob esta garantia limitada excederá o preço de compra original dos Produtos (ou o componente aplicável). A RPB® não se responsabiliza por danos incidentais ou consequentes, incluindo perda de uso, manutenção e outros custos, e **TODOS OS DANOS INCIDENTAIS E CONSEQUENTES SÃO EXCLUÍDOS E DESABILITADOS** desta garantia limitada. Entre em contato com o RPB® para obter o serviço de garantia. O comprovante de compra deve ser fornecido para obter o serviço de garantia. Todos os custos de devolução dos Produtos ao RPB® para o serviço de garantia devem ser pagos pelo comprador.

A RPB® reserva-se o direito de melhorar seus Produtos através de mudanças no design ou materiais sem ser obrigada a compradores de produtos fabricados anteriormente.

RESPONSABILIDADE

A RPB® Safety não pode aceitar qualquer responsabilidade de qualquer natureza decorrente direta ou indiretamente do uso ou uso indevido de produtos RPB® Safety, incluindo propósitos para os qual os produtos não são projetados. A RPB® Safety não é responsável por danos, perdas ou despesas resultantes da falta de aconselhamento ou informação ou da prestação de conselhos ou informações incorretas, seja devido ou não à negligência da RPB® Safety ou à de seus funcionários, agentes ou subcontratados.

OBSERVAÇÕES

OUTROS PRODUTOS

RPB® Z-LINK®

O sistema respirador multiuso mais versátil do planeta. Da soldagem e esmerilhamento ao manuseio de produtos químicos, o Z-Link® atende ao mais amplo espectro de indústrias e aplicações no mercado. Isso é mais do que um produto. É um sistema. Projetado para aumentar sua segurança. Projetado para aumentar sua produtividade.



RPB® T-LINK®

Construído a partir da plataforma Z-Link®, o T-Link® é projetado para trabalhar com você, e não contra você. Já se foram os dias em que se tinha de lutar contra um respirador Tyvek®. O T-Link® se move com o operador em qualquer lugar que eles se virem.



RPB® Z4®

O Z4® é o respirador industrial de soldagem mais avançado. Leve e capaz de levantar facilmente a viseira de solda para esmerilhar ou ajustar a próxima solda enquanto ainda oferece proteção respiratória e visibilidade superior. Projetado para protegê-lo para os melhores momentos da vida.



MAN-74

gvs-rpb.com | 1-866-494-4599



Protecting you for life's best moments.